

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

Hinweis: Es kann bei den unteren Schrauben Öl austreten. Stellen Sie ein geeignetes Gefäß unter den Zylinderkopf.

- Entfernen Sie jeweils immer nur eine originale Ventildeckelschraube.
- Schieben Sie zuerst die Scheibe und dann die Dichtung auf den Schraubenschaft (Bild A).
- Drehen Sie die Schraube zuerst per Hand ein. Ziehen Sie dann die Schraube fest, bis der Schraubenbund spürbar aufsetzt. **Hinweis:** Um den Schraubkopf zu schützen ist es empfohlen einen Adapter (separat erhältlich, Best.Nr. 8500358) vorher aufzusetzen (Bild B).
- Endanzugmoment der Schraube beträgt 10 Nm.

Thank you for purchasing our product.

Note: When removing the lower bolts, some oil may drip out. Make sure to place a suitable oil pan underneath the cylinder.

- Remove and replace only one original bolt at a time!
- First push the washer and then the seal onto the bolt shaft (Image A).
- Screw the new bolt by hand, being careful not to cross thread. Tighten until the bolt makes full contact and is firmly seated. **Note:** it is recommended to use the separately available adapter (part no. 8500358) in order to protect the anodised bolt head (Image B).
- Torque the bolt to 10 Nm/7.4 ft.-lbs.

Grazie per aver acquistato nostro prodotto.

Nota: Quando si rimuovono le viti inferiori potrebbe fuoriuscire dell'olio. Posizionare una coppa per l'olio adatta sotto il cilindro.

- Rimuovere e sostituire solo una vite originale alla volta!
- Infilare sullo stelo della vite prima la rondella e poi la guarnizione (fig. A).
- Avvitare a mano il nuovo bullone facendo attenzione a non danneggiare la filettatura. (Con l'adattatore fornito e una bussola adatta) Stringere finché la vite è a completo contatto e saldamente in posizione. **Nota:** si raccomanda l'utilizzo dell'adattatore disponibile separatamente (codice 8500358) al fine di proteggere la testa della vite anodizzata (fig. B).
- Serrare la vite a 10 Nm

Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

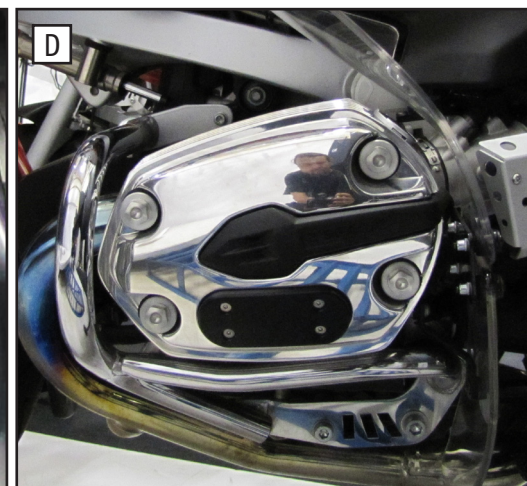
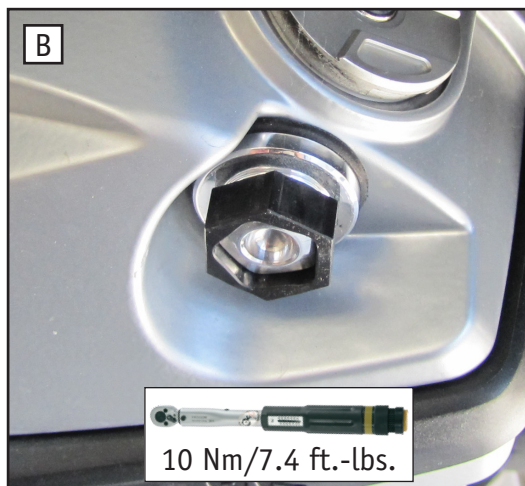
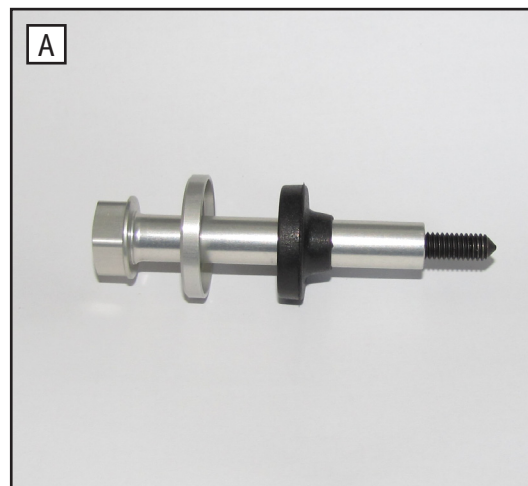
Indication: lors du démontage des boulons inférieurs, un peu d'huile peut éventuellement s'échapper. Veuillez placer un récipient adapté en dessous du cylindre pour collecter l'huile.

- Démontez et remplacez uniquement un boulon d'origine à la fois !
- Poussez d'abord la rondelle, puis le joint sur la tige de boulon (photo A).
- Serrez manuellement la nouvelle vis tout en veillant à ne pas dépasser le filetage. Vissez le boulon jusqu'à ce que celui-ci touche entièrement et qu'il soit correctement serré. **Note:** il est conseillé d'utiliser l'adaptateur, disponible séparément (pièce 8500358), afin de protéger la tête de boulon anodisée (photo B).
- Serrez la vis à 10 Nm.

Le agradecemos la compra de nuestro producto.

Nota: Puede salir aceite por los tornillos inferiores. Coloque un recipiente adecuado debajo del cilindro.

- ¡Retire sólo un tornillo de tapa de válvula original a la vez!
- Coloque primero la arandela y luego la junta en el vástago del tornillo (imagen A).
- Atornille el nuevo tornillo a mano teniendo cuidado que entre recto. Apriete el tornillo hasta que tenga plenamente contacto y esté bien fijo. **Nota:** se recomienda utilizar el adaptador disponible por separado (pieza 8500358) para proteger la cabeza anodizada del tornillo (imagen B).
- Aplique una presión de 10 Nm.



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals